

a 144856

Bullettino

DELL'ISTITUTO STORICO

ITALIANO

E

ARCHIVIO MURATORIANO

N.º 45.



ROMA

SEDE DELL'ISTITUTO
PALAZZO DEI FILIPPINI

VIA DEI FILIPPINI, 4

—
1929-VII

Una carta abruzzese del IX secolo con tracce di volgare

(Archivio di Montecassino caps. XXX)

È una carta inedita proveniente da S. Martino al Volturno; giunse a Montecassino insieme coi docc. di S. Vincenzo al Volturno. Essa fu redatta nel mese di gennaio del secondo anno del principe Sicone (a. 819) dal notaio Martino.

«L'homo liver» Paolo, f. del q. Lupo, abitante nel luogo detto «Quintiano» si offre spontaneamente al monastero di Montecassino nella chiesa di S. Martino al Volturno, e si sottopone alla regola monastica «sicut ed alis monachi», obbligandosi a non sottrarsi ad essa e a non «per fuga bagare». In caso d'indempienza riconosce al monaco che lo trovasse fuggiasco di prenderlo, incatenarlo, condurlo nel monastero e punirlo: «potestate «me abeas de prendere in lligamen seo in ferro me distringere «et in me disciplina ponere sicut ad alius monachu Sancti Benedicti et reducere me in suprascriptu monasteriu». Il notaio è di S. Martino.

Il formulario è primitivo e semplice: notevole il numero di otto testimoni che presenziano l'atto e la figura giuridica dell'«homo liver», che spontaneamente rinunzia alla sua libertà.

Nella lingua adoperata, tra le scorrettezze e le sconessioni sintattiche, ricorrono qua e là voci ed espressioni, che o per desinenza o per significato hanno colorito volgare «homo liver, «filio &c., hofero mea persona; intus sagrosanctu altaro; in

«predictu sanctu locum, sicut ed alis monachi; me de supra-
«scriptu monasteriu substrahere, disciplina durare et sustinere». La scrittura è minuscola corsiva di tipo comune, in cui però si risente la maniera locale, sia nel tratteggiamento piuttosto calligrafico e dritto, sia in qualche tipo di lettera (per esempio la *t* isolata). Le due sottoscrizioni autografe (Alderissi e Leone) sono anch'esse in corsiva ed eseguite da mani inesperte. Notevole la *t* di «ita» nella sottoscrizione di Leone.

ALFONSO GALLO.

✠ In nomine Domini secundo anno principatu domni nostri Siconi mense | ianuario duodecima indictione ego Paulo homo liver filio quondam Lupi | et abitatur locus qui bocatur Quintianu tunc bona mea bolun|tate hofero ibit mea qui supra Pauli persona in ecclesia Sancti Martini | qui edificatum est] prope flubio Belturnu qui es cella mo|nasterii Sancti Benedicti intus sa- grosanctu altaro me hoffer|ro ibit in eadem bidelicem ratione me hofferro ibit in | predictu sanctu locum ut a nunc dies et semper foturis tem|poribus ibidem faciat boluntate die noctuque sicut ed alis monachi Sancti Benedicti iterum taliter me hobligo ut si me | de suprascriptu monasteriu substrahere quesiero ut me per fuga | bagare boluero in quabis modis ut ibidem non boluero | fa- cere aut conplire bolumtate sicut ed alis monacho|rum tunc sit me hobligo ego suprascripto Paulo ut hubicunque me in|benire potuerit monacho Sancti Be- nedicti potestate me abeas | de prendere in lligamen seo in ferro me dstringere et in me | disciplina ponere sicut ad alius monachu Sancti Benedi|cti et redu- cere me in suprascriptu monasteriu homnes disciplina | durare et sustinere pla- citamus sicut et alis monaci de | suprascriptu sanctu locus qualiter ego qui supra Paulo qui pro anc mea mer|cede largitus fuit facere ut supra et te Martinu notariu scri|bere rogabit actu billas suprascriptu locus ad Sanctu Martinu mense | et indictione suprascripta feliciter.

✠ Ego Alderissi [testes?] filius Mainali. |

✠ Ego Leo ita nobis. |

Signu manus Dachenaldi filio Erfalani. Fluro filio Beneri. Call|bulo filio Mauretani. Ursiniano filio Ursi. Pardulo Alde|fuso. Romano testis.

Handwritten text in a vertical column, likely a transcription or a list of names, written in a cursive script.

